

# VERASTREAM<sup>®</sup>

## Suite de Modernización Legacy

Diseñada para el Rápido Establecimiento de Servicios y la Habilitación Web



**Self-Service  
Applications**

**Call Center  
Data**

**Partner  
Access**

*El reto: ¿Cómo volver responsivos sus recursos legacy a los requerimientos dinámicos de negocio?*



## Attachmate<sup>®</sup>

Attachmate<sup>®</sup> Verastream<sup>®</sup> Suite ayuda a los departamentos IT a responder a las demandas dinámicas de negocio sin dejar atrás los recursos legacy. Está adaptado para una modernización de bajo riesgo y alta velocidad, a la vez que ofrece un rápido ROI.

Ya sea que su objetivo sea simplemente mejorar el flujo de trabajo de alguna aplicación importante o remodelarla en un conjunto de servicios reutilizables, las soluciones de Verastream pueden ayudar. Y pueden hacerlo sin hacer más grande el proyecto de modernización que el requerimiento de negocio que lo impulsa.

# Verastream Suite de Modernización Legacy

Diseñada para el Rápido Establecimiento de Servicios y Habilitación Web

## Attachmate:

### Su Socio en Modernización Legacy

Cuando platicamos de negocios como el suyo, a menudo escuchamos que sus aplicaciones mainframe largamente atesoradas ahora se están volviendo un problema en lugar de una solución. Estas aplicaciones no fueron creadas con la flexibilidad o apertura necesarias para el mercado de hoy, y la experiencia y conocimiento en mainframes se ha vuelto un raro artículo de consumo. Es por eso que quienes toman las decisiones en la IT están buscando a Attachmate.

Hemos resuelto problemas de acceso e integración mainframe por casi 30 años, por lo que solo Attachmate puede encargarse de problemas de modernización con un gran nivel de confianza. Y estamos comprobando de forma concluyente que los sistemas legacy no están tan “bloqueados” como se cree comúnmente.

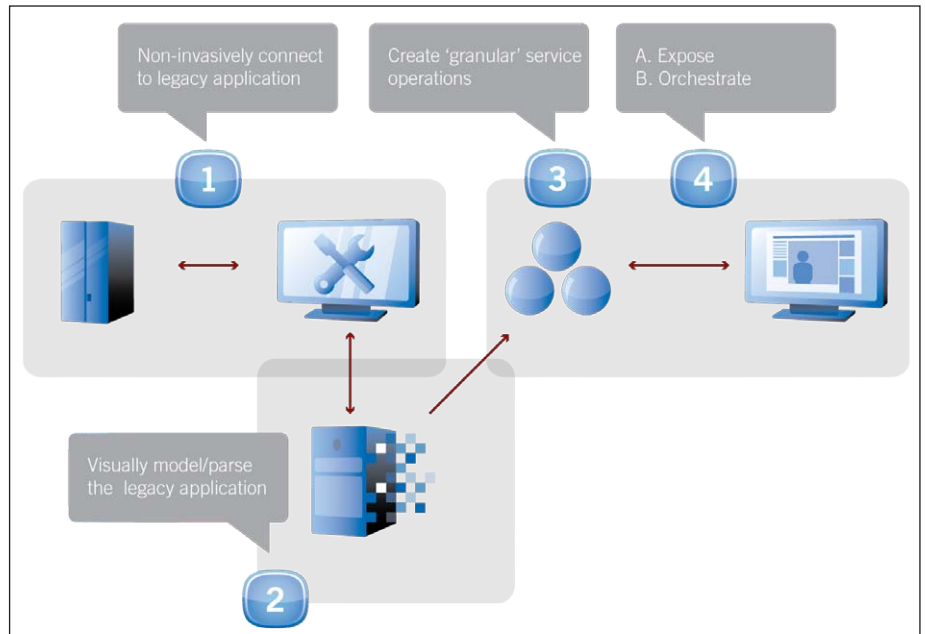
De entre nuestras múltiples conversaciones con analistas de negocio, gerentes IT y desarrolladores IT, típicamente nos encontramos estas dos prometedoras estrategias:

### 1. Verastream habilita soluciones como de servicios

Verastream proporciona un método para la habilitación de servicios el cual le permite reutilizar las aplicaciones de negocio que actualmente tiene, a la vez que deja intacta la lógica legacy. Se hace al envolver los componentes de la aplicación y los muestra como servicios, así tecnologías más actuales pueden conectarse a ellas. De esa forma, usted evita los riesgos que llegan con la reescritura de funcionalidad crítica.

Cuando usted habilita soluciones como servicios con Verastream, hace que su personal web y de nivel medio pueda trabajar para responder a las necesidades de la empresa. Una vez que usted crea y publica los servicios legacy, sus equipos de trabajo no necesitan conocer nada del mainframe para hacer su parte del trabajo. Verastream ofrece una gran variedad de formas de acceso a las aplicaciones legacy, así como métodos sencillos de arrastrar-y-soltar para crear servicios.

Con Verastream, también puede organizar sus servicios y crear nuevos procesos de negocio. Una herramienta poderosa pero ligera le permite aplicar reglas de comportamiento para garantizar que los servicios legacy sean adaptadas de manera segura para su uso a nivel medio. Y con esta herramienta de organización, no tiene que elegir entre reglas



Con Verastream, usted reduce la habilitación como servicio a solo 4 pasos que pueden ser reutilizados.

de negocio integradas y reusabilidad (o viceversa), debido a que los diseñadores pueden fácilmente crear controles de flujo y contexto dentro de servicios detallados. Lo mejor de todo es que los estándares abiertos y líderes del mercado proporcionan el contexto.

Esta estrategia de habilitación de servicios de Verastream es un avance significativo en modernización legacy debido porque puede hacerla a través de pequeños pasos incrementales. Además, es rápida, práctica y con un ROI confiable.

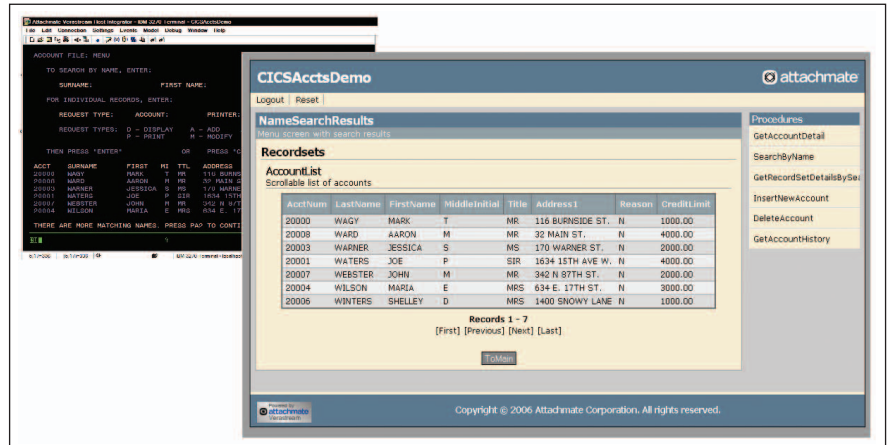
### 2. Verastream habilita soluciones web

Aunque la habilitación de servicios es una forma efectiva de integrar aplicaciones, hay muchas situaciones donde la habilitación web encaja mejor con los requerimientos de negocio. Si quiere retener habilidades actuales y la mayoría del flujo de trabajo de las aplicaciones, pero facilitando al mismo tiempo su manejo para los usuarios finales, la habilitación web de Verastream puede ser una mejor estrategia, más costo-efectiva.

En lugar de utilizar servicios para desarrollar una nueva aplicación que realice una función diferente, usted deja intacta la aplicación y le da a los usuarios una nueva interfaz libre de estorbos. Es un proceso que se está volviendo popularmente conocido como rejuvenecimiento de aplicación, y Verastream es la mejor solución en llevarla a cabo.

La verdadera ventaja del rejuvenecimiento de Verastream es que usted está reutilizando una aplicación existente, ya probada dentro de la empresa. Esta reutilización agiliza su puesta en marcha y minimiza los riesgos asociados con la implementación de una nueva aplicación.

Con el rápido avance de las tecnologías de aplicación web, es más fácil que nunca crear una moderna IU llena de características que pueda ayudarle a habilitar para la web sus aplicaciones legacy. Así que no descarte el rejuvenecimiento de Verastream si esa estrategia resuelve su problema de forma más efectiva. Es una gran opción para iniciar una modernización la cual ofrece beneficios convincentes que no encontrará con otros métodos.



*Verastream proporciona habilitación web sencilla y controlable de sus aplicaciones legacy.*

## Adaptando la Solución a la Necesidad

Los departamentos IT consideran que la modernización legacy debe ser cuidadosa para evitar la sobre o sub-corrección del problema actual. Cuando usted evalúa objetivamente sus demandas de negocio presentes y futuras, la necesidad de SOA podría volverse evidente para usted. Por otra parte, ese proyecto autónomo de rejuvenecimiento podría emerger como el único que tenga que manejar en el futuro previsible. Como muchos negocios están descubriendo, la necesidad usualmente recae en algún lugar intermedio. Lo que es menos ambiguo es la importancia de la flexibilidad para cualquier solución que elija.

Si sus necesidades son difíciles de valorar, recuerde que Verastream está diseñado para librarse de las suposiciones en su toma de decisiones. Solo elija las capacidades que quiera—al vuelo, rejuvenecimiento, presentación personalizada, o SOA en toda la extensión de la palabra—y Verastream puede ayudar.

## Verastream Suite de Modernización: Creada Para Estrategias de Corto y Largo Plazo

Verastream es una solución ampliamente reconocida por proveer los resultados que se necesitan sin alterar el código de aplicaciones mainframe o procesos diarios de negocio. A continuación algunos métodos de integración que puede adaptar a sus propias necesidades IT:

- Modernización Mainframe**  
 Con Verastream, usted puede encapsular datos y lógica mainframe a través de la interfaz de la aplicación para habilitar su participación en los SOAs actuales. Los procesos de negocio pueden ser presentados como servicios web, XML, Java, o componentes .NET.
- Modernización de aplicación CICS**  
 Verastream puede liberar datos y lógica CICS para su reutilización en SOAs y otras iniciativas empresariales. Utiliza una metodología flexible de abstracción y un adaptador CICS nativo que proporcionan integración de alto desempeño con cualquier aplicación .NET o J2EE de nivel medio.
- Modernización IMS y CICS**  
 Verastream le permite habilitar como servicios la lógica y datos de programas desarrollados para los entornos IMS y CICS. Los servicios resultantes pueden ser combinados, adaptados y reutilizados para el desarrollo de nuevas aplicaciones.

Verastream: la única suite de modernización legacy que le permite producir lo que necesita, cuando lo necesite, para cualquier propósito. Sin hacer el proyecto más grande que la meta misma.

“Incluso si las entradas son diferentes— una puede ser de procesamiento por lotes, otra puede ser una transacción EDI estándar, otra puede ser una transacción delimitada por barras verticales con comunicación por socket— usamos el mismo servicio web creado por Verastream para la cuenta del paciente, sin importar de donde provenga la entrada.”

— Joe Kelly, Gerente de Integración, Universal Health Services



## Resolviendo Problemas de Mundo Real

Organizaciones de todo el mundo están utilizando la suite de modernización legacy de Verastream para mantener el ritmo con las cambiantes demandas de negocio. A continuación algunas de estas empresas:

### Avis Europe

Quitar los obstáculos de las terminales de aplicaciones de clientes y precios basadas en mainframe.

#### Resultados

- Respuesta más rápida a las presiones competitivas.
- Mayor flexibilidad cuando se implementan nuevas soluciones de negocio.
- Acceso en tiempo real del cliente a información de su cuenta por medio de un sitio web.

### Avis France

Transformar la funcionalidad legacy de un Mainframe IBM en servicios reutilizables.

#### Resultados

- Mejor administración de las oficinas satélite.
- Mejor comunicación con los socios de negocio.
- La solución se implementó en seis semanas.

### Century National Insurance

Crear una solución B2B habilitando para la web aplicaciones basadas en HP para los agentes e intermediarios.

#### Resultados

- Se eliminó la necesidad de duplicar datos y programación.
- Se habilitó la validación inmediata de perfiles y riesgo, para la emisión instantánea de pólizas.

### Countrywide

Integrar un nuevo sistema de CRM en un entorno mixto de sistemas legacy.

#### Resultados

- Se proporcionó una vista en tiempo real centrada en Siebel del ciclo de vida de las reclamaciones.
- Se redujeron los costos de operación del Call Center.

### Borough of Manhattan Community College

Modernizar el registro en línea a las clases con el rejuvenecimiento personalizado de un sistema mainframe.

#### Resultados

- Disminuyó el impacto en el mainframe, servidor web y recursos de red.
- Más registros en línea; menos demanda sobre personal.

### Pharmerica

Habilitar para la web un sistema AS/400 de pagos.

#### Resultados

- Reducción del proceso de pagos, pasando de 13 pantallas de terminal a solo una pantalla web.
- Reducción en el tiempo de entrenamiento, pasando de dos semanas a menos de un día.

### PPG subsidiary Lynx

Habilitar como servicios la funcionalidad del host, sin impactar a los mainframes existentes o las operaciones diarias.

#### Resultados

- Una interfaz de usuario en común para toda la empresa.
- Se simplificó el acceso para los CSRs y los socios de negocio.
- Procesamiento más rápido de reclamaciones.

### Condado de San Bernardino (Calif.)

Simplificación del procesamiento de las multas de tránsito al automatizar la entrada de datos dentro de una aplicación maestra de terminal.

#### Resultados

- Se multiplicó por 4 el desempeño total.
- El personal administrativo de los tribunales ganó tiempo para interactuar con el público y hacer trabajo de más alto nivel.

### Tenix Solutions

Se adaptaron para la web las aplicaciones del Call Center basadas en mainframe.

#### Resultados

- Los representantes del Call Center obtuvieron una sola vista consolidada de la información proveniente de varias pantallas.
- Disminuyeron los errores del operador.
- Se incrementó la satisfacción del cliente.

“Verastream nos ha eliminado la captura, revisión y aprobación de miles de páginas de documentación. Y debido a que es rápido y fácil de usar, nos está dando grandes ahorros en costo. Continuaremos buscando diariamente nuevos usos para Verastream.”

— Brad Taylor, Arquitecto de Soluciones, Eplica, Compañía para la Contratación de Personal

Todas estas organizaciones comparten un beneficio significativo: Al usar a Verastream para resolver un problema inmediato, ahora tienen funcionando una plataforma para el rápido desarrollo de aplicaciones para otros proyectos en curso. No tuvieron que reescribir código legacy o interrumpir las operaciones diarias de negocio. Descubra los detalles de estas y otras implementaciones del mundo real “Historias de Éxito” en [www.attachmate.com.mx](http://www.attachmate.com.mx)

¿Podría ayudarle Verastream para poner a trabajar sus recursos legacy de nuevas y beneficiosas formas? Contáctenos hoy en cualquiera de las oficinas listadas en la próxima página abajo.



**Sede Central**  
1500 Dexter Avenue North  
Seattle, Washington 98109  
TEL +1 206 217 7500  
FAX +1 206 217 7515

**Oficina Central Para América Latina**  
México  
TEL +52 55 9178 4970  
FAX +52 55 5540 4886

**Oficina Central Para EMEA**  
Países Bajos  
TEL +31 172 50 55 55  
FAX +31 172 50 55 51

**Oficina Central Para Espana**  
Madrid  
TEL +34 911517111  
TEL +34 911517120

WEB [www.attachmate.es](http://www.attachmate.es)  
EMAIL [info-es@attachmate.com](mailto:info-es@attachmate.com)

Para obtener información sobre las oficinas regionales, visite [www.attachmate.es](http://www.attachmate.es)